

Australian-Polish Community Services Inc.



# Polish Services Directory Victoria 2006

**Australian - Polish Community Services Inc**

77 Droop St. Footscray 3011

Tel: **03 9689 9170** Fax: **03 9687 7446**

E-Mail: [info@apcs.org.au](mailto:info@apcs.org.au)

Website: [www.apcs.org.au](http://www.apcs.org.au)

ISBN: 0 957797443

***APCS Outreach Services:***

***Rowville tel. 03 8371 2304***

***1325 Stud Rd Rowville 3178***

***Every second Thursday***

***Box Hill tel. 03 8371 2304***

***Suite 8, Town Hall Hub***

***27 Bank Street Box Hill 3128***

***Every second Monday***

**Last update August 2006**

**Geelong**

Australian - Polish Community  
Services Inc

132 Yarra St, Geelong 3220

Tel: **03 5222 8056** Fax: **03 5222 8057**

## Services available in Polish, by Polish-speaking people (in alphabetical order):

<b>Services:</b>	<b>Page:</b>
Bookshops	4
Community Centres	4
Consul/Embassy	5
Funeral Parlours	15
Health Professionals: Doctors, Dentists, Optometrists, Psychiatrists, Counselors, Psychologists	5
Information Lines	4
Interpreters/Translators	13
Justices of the Peace	13
Legal Services	8
Libraries (including books, magazines, videos, etc)	15
Loan for Pensioners	16
Marriage Celebrant	16
Medicare	8
Music / Musicians	14
Newspapers and Magazines	8
Pharmacy	15
Priests	9
Radio Programs	9
Residential Care	10
Restaurants	14
Senior Citizens Clubs	12
Shops	11
Staff in mainstream service organizations	3
Sunday Mass	16
Travel Agents	11
Taxi Cabs	15
Videos	13
Websites	14
Welfare Organizations	8

## 1. Staff in mainstream service organizations

**Dorota Jones-Olszanka**  
**Multicultural Service Officer**  
**Centrelink**  
273 High Street  
PRESTON 3072  
**Tel: 9920 0512**

**Elizabeth Langowski**  
**Advocate – ADEC**  
13 Munro Street  
COBURG 3058  
**Tel: 9383 5566 Fax: 9383 5185**

**Anya Wasilewski**  
**ATO Field Officer – GST**  
14 Mason Street  
DANDENONG 3175  
**Tel: 9215 3111 Mob: 04 0114 0360**  
E-mail: [anya.wasilewski@ato.gov.au](mailto:anya.wasilewski@ato.gov.au)

**Marlena Ziety**  
**Gambler's Help**  
**Tel: 8792 2200**

**Parentline**  
**Tel: 13 22 89**  
**Ask for a Polish interpreter**

**Iwona Lider**  
**State Concessions Unit**  
**Department of Human Services**  
555 Collins Street  
MELBOURNE 3001  
**Tel: 9616 7690**

**Lidia Gruszka**  
**Social Worker**  
**Casey North Community Information & Support Service**  
Suite 1006, Overland Drive  
FOUNTAIN GATE 3805  
**Tel: 9705 6699**

**Krystyna Tyrell**  
**Western Melbourne Division of GPs**  
1<sup>st</sup> Floor, Building 1, Central West Business Park,  
9 Ashley Street  
WEST FOOTSCRAY 3012  
**Tel: 9689 4566 Fax: 9689 4544**  
E-Mail: [wmdgp@westerngp.com.au](mailto:wmdgp@westerngp.com.au)

**Zosia Kloc**  
**Housing Support Worker – Hanover Services**  
224 Thomas Street  
DANDENONG 3175  
**Tel: 9792 0750**

**Kasia Kinsky**  
**Resolutions – Consultants in Occupational Health & Human Resource Management**  
466 Malvern Road  
PRAHRAN 3181  
**Tel: 9529 6600 Fax: 9529 6606**

**Piotr Nyczek**  
**Health Services Commission**  
MELBOURNE 3001  
**Tel: 8601 5222 or 1800 460 505**

**Renata Czech**  
**Social Worker**  
**Centrelink**  
**Tel: 9241 8075**

**Magda Cyza**  
**Australian Taxation Office**  
**Tel: 0411 276 341**

**Ethnic Women Domestic Violence Service – 9898 3145**  
This service has Polish-speaking staff

**Ari Kalman**  
**Relationships Australia**  
46 Princess Street  
KEW 3101  
**Tel: 9261 8700**

**Mary Jurus**  
**MECWA Community Care**  
450 Waverley Road  
EAST MALVERN 3145  
**Tel: 9563 6226**

**Krystyna Popczyk**  
**Tobin Brothers Funeral Services**  
SUNSHINE 3020  
**Tel: 9364 8711**  
**Mobile: 0438 355 771**

**Gosia Glinka**  
**Southern Cross Homes**  
**Tel: 9727 2100**

**Don Santowiak**  
**NESB Project Worker**  
**Anglicare Victoria**  
65 Church Street

MORWELL 3840  
**Tel: 5133 9998**

---

## 2. Bookshops

For book lending see the library section.

### **Polonia Bookshop (A wide selection of books in Polish and English for purchase)**

Shop 2, 5<sup>th</sup> floor  
94 Elizabeth Street  
MELBOURNE 3000  
**Tel/Fax: 9650 7733**

---

## 3. Community Centres

### **ALBION**

#### **Polish Sporting, Community and Recreation Centre**

19 Carrington Drive  
ALBION VIC 3020  
President – Andrzej Szumny  
**Tel: 9363 3941**

### **ARDEER**

#### **Polish Community Centre “John Paul II”**

6 Helene Street  
ARDEER VIC 3020  
President – Kazimierz Grzesiak  
**Tel: 9363 4748**

### **FOOTSCRAY**

#### **Millennium House**

296 Nicholson Street  
FOOTSCRAY VIC 3011  
President – Jan Skiba  
Tel: 9687 2916

### **GEELONG**

#### **White Eagle House**

Fellmongers Road  
BREAKWATER 3219  
President – Jozef Jakubowski  
**Tel: 5229 1009 Fax: 5222 5114**

### **ROWVILLE**

#### **Polish Community Centre “Syrena”**

1325 Stud Road  
ROWVILLE VIC 3178  
President – Bogumil Pawlak  
**Tel: 9795 0522**  
Venue Booking – Dominik Orzlowski  
**Tel: 9713 0553**  
Kitchen – Janusz Filipczyk  
**Tel: 9786 5574**

---

## 4. Information Lines

These services may require you to ask to speak to an English interpreter.

<b>Centrelink</b>	<b>13 12 02</b>	<b>(Mon – Fri 8.45 am – 4.30 pm)</b>
<b>Legal Aid</b>	<b>9269 0228</b>	
<b>Ministry of Housing</b>	<b>9280 0793</b>	
<b>Anti-Cancer Polish Line</b>	<b>9209 0165</b>	
<b>Brimbank City Council Information:</b>	<b>9209 0140</b>	
<b>Gambler’s Help</b>	<b>8792 2200</b>	
<b>Parentline</b>	<b>13 22 89</b>	

*(Counseling, information and referral service for parents of children 18 or younger)*

## 5. Consul/Embassy

**Honorary Consul of the Republic of Poland**  
**Dr. George (Zbigniew) Luk-Kozika**  
Level 12, 20 Collins Street  
MELBOURNE 3001  
**Tel: 9654 5180** (Mon & Wend. 10am-1pm)

**Consulate General of the Republic of Poland**  
10 Trelawney Street  
WOLLAHRA NSW 2025  
**Tel: 02 9363 9816, 9363 9817, 9363 9818**

**Fax: 02 93272216**  
**Email: [polonia@poland.org.au](mailto:polonia@poland.org.au)**

**Embassy of the Republic of Poland**  
7 Turrana Street  
YARRALUMMLA ACT 2600  
**Tel: 02 6273 1208, 1211, 02 6272 1000**  
**Mobile – emergency – 0411 540 466**  
**Fax: 02 6273 3184**  
**Email: [Poland@clover.com.au](mailto:Poland@clover.com.au)**  
**<http://>**

## 6. Health Professionals

### *Doctors*

#### **WEST**

**Dr Peter Kuc**  
**Dr Maria Wegrzynowska**  
**Dr Rados**  
264 Main Road East  
ST ALBANS 3021  
**Tel: 9367 1122**

**Dr Julian Pienkos**  
**Dr Anna Pienkos**  
27 Gladstone Street  
MOONEE PONDS 3039  
**Tel: 9375 2000**

**Dr Mark Hobart**  
68 McIntyre Road

NORTH SUNSHINE 3020  
**Tel: 9311 5977**

**Dr Jan Chmielewski**  
200 Rosamond Rd  
MARIBYRNONG 3032  
**Ph:9318 4000**

**Dr Korman**  
350 Blackshaws Rd  
ALTONA NORTH 3025  
**Ph:9391 3244**

**Dr Mariola Pietrovic**  
735 Pascoe Vale Rd  
GLENROY  
**Ph:9300 2066**

#### **EAST**

**Tel: 9722 9299**

**Dr Anna Kucminska**  
82 Stud Road  
DANDENONG 3175  
**Tel: 9794 5055**

**Dr Derek Szyman**  
346 Springvale Road  
SPRINGVALE 3172  
**Tel: 9547 0222**

**Dr Jaga Szczepanik**  
466 Mount Dandenong Road  
KILSYTH 3137

**Dr Janusz Tuszynski**  
160 Power Road

DOVETON 3177

**Tel: 9706 7011**

**Dr Zbigniew Stelmach**

KEW 3101

338 Cotham Road

**Tel: 9817 4077**

**Dr Severyn Praszkiel**

Ormond Medical Centre

549-551 North Rd

ORMOND 3204

**Ph: 9578 1620**

**Dr Felix Wilk**

Valewood Clinic

1 Wanda St

MULGRAVE 3170

**Ph: 9560 6655**

### CITY

**Dr Kaz Czuba**

Suite 19, Ground Floor, AMP Plaza,

121 William Street

MELBOURNE 3000

**Tel: 9629 5833**

### SOUTH

**Dr Krysia Debicki**

Cnr Stuart Avenue & Fordholm Road

HAMPTON PARK 3976

**Tel: 9799 2233**

**Dr Anna Janislow**

87 Chatsworth Road

PRAHRAN 3181

**Tel: 9510 4208**

**Dr Andrew Fiedler**

21 Ackland Street

ST KILDA 3182

**Tel: 9534 4114**

**Dr Raya Klinbail**

181 Balcombe Road

BEAUMARIS 3193

**Tel: 9583 3170**

**Dr Ryszard Waluk**

1A Balaclava Road

ST KILDA EAST 3182

**Tel: 9527 4209**

**Dr Ryszard Szymanski**

145 Centre Dandenong Road

CHELTENHAM 3192

**Tel: 9584 3055**

<b>Dentists</b>
-----------------

### WEST

**Dr Jack Borowski**

55 Devonshire Road

SUNSHINE 3020

**Tel: 9311 1056**

274 Main Road

ST ALBANS 3021

**Tel: 9366 2072**

**Dr Andrzej Czepul**

22 Watt Street

SUNSHINE 3020

**Tel: 9311 1072**

**Dr Igor Cernavin**

**Dr Joe Gofron**  
826 Ballarat Road  
DEER PARK 3023  
Tel: 9363 6556

**Dr Edmund Lobaza**  
23 Hyde Street  
FOOTSCRAY 3011  
Tel: 9689 1241

### SOUTH

**Dr Jack Borowski**  
276 Neerim Road  
CARNEGIE 3163  
Tel: 9571 9016

**Dr Lew Steinberg**  
94 Kooyong Road  
CAULFIELD NORTH 3161  
Tel: 9509 8093

**Dr Wanda Pytel**  
4 Bruce Street  
BENTLEIGH 3204  
Tel: 9557 6816

**Dr Richard Szafranski**  
1586 Burwood Highway  
TECOMA 3160  
Tel: 9754 2148

**Dr Bozena Slaski**  
8 Davey Street  
FRANKSTON 3199  
Tel: 9783 9114

### CITY

**Dr George Luk-Kozika**  
Level 12, 20 Collins Street  
MELBOURNE 3000  
Tel: 9650 4736  
0401 494 218

**Dr E. Lobaza**  
Level 3, 20 Collins Street  
MELBOURNE 3000  
Tel: 9650 1050

### EAST

**Dr Andrzej Czepul**  
997 Burke Road  
CAMBERWELL 3124  
Tel: 9882 5102

**Dr Lew Steinberg**  
13A Grey Street  
ST KILDA 3182  
Tel: 9534 5349

**Dr Bella Kolber**  
281 Orrong Road  
ST KILDA EAST 3168  
Tel: 9527 2273

### NORTH

**Dr Lew Steinberg**  
Ground Floor  
59/61 Victoria Pde  
FITZROY 3065  
Tel: 9486 0366

## **Optometrists**

**John Jagiello**  
**Optical 2000 Eyewear Specialists**  
7 Dickson Street  
SUNSHINE 3020  
Tel: 9311 2999

## Psychologists / Psychiatrists / Counselors

### Rachel Banczewska

*Counsellor*

4 Alfriston Street  
ELWOOD 3184

**Tel: 9531 1500 Fax: 9527 6230**

### A/Prof George Mendelson

*Psychiatrist*

18/33 Queens Road  
MELBOURNE 3004

**Tel: 9867 7066 Fax: 9820 2930**

### Elzbieta Szczepanska

*Psychologist*

**Mobile: 0425 722 965**

### Dr Jack Gebart-Eaglemon

*Psychologist*

Swinburne University of Technology  
John Street  
HAWTHORN 3122

**Tel: 9214 8413**

### Elzbieta Mikiewicz

*Psychologist*

Department of Human Services  
Behaviour Intervention Support Team  
314B Thomas Street  
DANDENONG 3175

**Tel: 9213 2474**

### Joanna Adamowicz

*Psychologist*

Chandler House CMK  
16-18 Albert Street  
UPPER FERNTREE GULLY 3156

**Tel: 9753 6655 Fax: 9752 4104**

### Kasia Pessel-Kowalska

*Psychologist*

Endeavour Hills Family Practice  
2-4 Shetland Street  
ENDEAVOUR HILLS 3802

**Tel: 9700 0077 Fax: 9700 0022**

## 7. Legal Services

### Legal Aid

**Tel: 9269 0228 (po polsku)**

### Richard Pietrzak – Solicitor

1<sup>st</sup> Floor, 222 LaTrobe Street  
MELBOURNE 3001

**Tel: 9663 4674**

### Jeanette Reid

7<sup>th</sup> Floor, 555 Lonsdale Street  
MELBOURNE 3000

**Tel: 9670 6321**

### Krystyna Gunia-Widera

KINGS PARK 3021

**Tel: 9367 6442**

## 8. Medicare

Ring 132 011 and ask to speak to a Polish-speaking staff member

## 9. Newspapers and Magazines

Note: Polish Newspapers can be purchased at Polonia Bookshop – see Bookshops section on page 4.

### Polish Weekly

*Newspaper*

**Editor: Jozefa Jarosz**

296 Nicholson Street  
FOOTSCRAY 3011

**Tel: 9362 0128 Fax: 9362 0108**

**Email: [polishweek@optusnet.com.au](mailto:polishweek@optusnet.com.au)**

### Kurier Zachodni

*Polish journal in Oz for cultural & social issues*

**Editor: Andrzej Basinski**

PO Box 307  
MT HAWTHORN, WA 6016

**Tel: (08) 9443 8866**

**Fax: (08) 9443 8879**

**[www.kurier.iinet.net](http://www.kurier.iinet.net)**

### Express Wieczorny

*Newspaper*

**[ekspres@bigpond.net.au](mailto:ekspres@bigpond.net.au)**

## 10. Welfare organizations

## **Australian – Polish Community Services**

77 Droop Street  
FOOTSCRAY 3011  
**Tel: 9689 9170 Fax: 9687 7446**  
Email: [info@apcs.org.au](mailto:info@apcs.org.au)  
Website: [www.apcs.org.au](http://www.apcs.org.au)

## **Polish Community Council of Victoria**

Level 2, 51 Queen Street  
MELBOURNE 3000  
**Postal address:** PO Box 1123J, Melbourne  
**Tel: 9629 8277 Fax: 9629 8377**  
Email: [pccv@vicnet.net.au](mailto:pccv@vicnet.net.au)  
Website: <http://home.vicnet.net.au/~polishcc/>

---

## **11. Priests**

Regular masses occur in churches throughout Melbourne and the priests also are available for visitation at homes and aged-care facilities.

### **Fr Wieslaw Slowik**

*(Patron of all Polish priests in Australia)*

### **Fr Dr Eugeniusz Ozog**

### **Fr Zygmunt Nowicki**

### **Polish Jesuit Pastoral Centre**

23 Clifton Street  
RICHMOND 3121  
**Tel: 9428 1200 Fax: 9427 7884**

### **Fr Dominik Jalocha, OP**

36 Couper Angus Grove  
SUNSHINE 3020  
**Tel: 9312 1289 Fax: 9312 7980**

### **Fr Kazimierz Bojda**

1 Valleyview Drive  
ROWVILLE 3178  
**Tel: 9764 0539**

### **Ks Jozef Migacz**

1 Milton Street  
BELL PARK 3215  
**Tel: 5278 5723**

### **Pastor Marek Ignasiak**

### **Adventist's Church in Dandenong**

7 Magnolia Avenue  
BENTLEIGH EAST 3165  
**Tel: 9503 8840**

### **Ks Tomasz Zaremba, SChr**

185 William Street  
ST. ALBANS 3021  
**Tel: 9367 1119 Fax: 9367 1119**

### **Ks Henry Nickel, SVD**

3 Lyons Street  
SOUTH BALLARAT 3350  
**Tel: 5331 2933 Fax: 5332 3229**

### **Sr. Paula Szejder MChr**

### **Sr. Malgorzata Pomersbach MChr**

*Missionary Sisters of Christ the King*  
9 Wadham Court  
ENDEAVOUR HILLS 3802  
**Tel: 9700 3046**  
**Mobile: 0421 370 183 or 0413 610 343**

### **Ks Kazimierz Bojda, SChr**

**Ks Ignacy Smaga**  
**Polish Catholic Centre**  
337-343 Greens Road  
KEYSBOROUGH 3173  
**Tel: 9701 6071 Mob: 04 1206 7013**

---

## **12. Radio Programs**

### **Radio SBS – AM 1224**

**Broadcast times (in Polish): Mon-Sun 1-2pm & Tue 10-11pm**

**Contact: Halina Zandler**

**Tel: 9949 2121 Fax: 9949 2385**

**3 community announcements are free of charge**

### **RadioPol – 100.9 FM**

**Broadcast times (in Polish): Wednesday 6.30–8.00 pm**

### **Radio 3 ZZZ – FM 92.3**

**Broadcast times (in Polish): Tue 11-12pm, Wed 10-11pm, Sat 7- 8pm**

**Contact: Helena Jurowicz**

**Tel/Fax: 9700 1853**

**PO Box 5045, Hughesdale 3166**

### **Radio (Voice of Hope – Glos Nadziei) – MHz 97**

**Broadcast times (in Polish): Sunday 5.30pm**

### **Radio 3CR – AM 855**

13. Residential Care

AGED – CARE FACILITIES FOR PEOPLE OF POLISH BACKGROUND

**Hostels – Low Care**

**Polish Hostel**

*(29 beds – Polish cluster)*

3 Percival Street  
BAYSWATER 3153

**Tel: 9720 3575 or 9720 3978**

**Fax: 9720 9105**

**Woorack Hostel**

*(10 beds - Polish cluster)*

6-8 Killara Street  
SUNSHINE 3020

**Tel: 9312 0111**

**Waldreas Lodge Hostel**

*(10 beds - Polish cluster)*

211-213 Wantirna Road  
RINGWOOD 3134

**Tel: 9870 7088**

**Geelong Multicultural Hostel**

100 De Stafano Drive  
NORTH GEELONG 3215

**Tel: 5279 6841 Fax 5277 0245**

**St Georges Nursing Home/Hostel**

*(Polish residents in a multicultural setting)*

13-19 Howard Street  
ALTONA MEADOWS 3028

**Tel: 9315 7811**

**Delbridge Gardens Hostel**

*(10 beds - Polish cluster)*

50 Community Hub  
SYDENHAM 3037

**Tel: 9449 2100**

**Nursing Homes – High Care**

**Salisbury House Nursing Home**

*(5 beds - Polish cluster)*

CARDINIA NORTH 3978

Mail Address: 3 Salisbury Road  
UPPER BEACONSFIELD 3808

**Tel: 5944 3443**

**The Grace Garden Aged Care Facility**

*(10 beds - Polish cluster)*

413-415 Waterdale Road  
HEIDELBERG WEST 3081

**Tel: 9455 0000**

**Ardeer Nursing Home**

*(several Polish speaking staff and Residents)*

30 North St.  
Ardeer 3022

**Tel: 9360 4552**

**St Georges Nursing Home/Hostel**

*(Polish residents in a multicultural setting)*

13-19 Howard Street  
ALTONA MEADOWS 3028

**Tel: 9315 7811**

**Burnside St Nursing Home**

*(8 beds - Polish cluster)*

54 Burnside Street  
DEER PARK 3023

**Tel: 9360 4488**

## Special Accommodation Services

**Parkwood Special Accommodation Home**  
*(Staff speak Polish)*  
123 Westgarth Street  
NORTHCOTE 3070  
**Tel: 9481 4867**

**Glen Waverley Lodge**  
151 Springvale Road  
GLEN WAVERLEY 3150  
**Tel: 9887 8289**

**Albert Park Special Accommodation Home**  
44 St. Vincent Place North  
ALBERT PARK 3206  
**Tel: 9690 3149**

## 14. Shops

**Roli Poli – Cream Cake Shop & Deli**  
1 City Place  
SUNSHINE 3020  
**Tel: 9311 4077**

**Polka Deli**  
22 Post Office Place  
GLENROY 3046  
**Tel: 9304 4700 Fax: 9304 2260**  
**Email: [polkadeli@bigpond.com.au](mailto:polkadeli@bigpond.com.au)**

**Europa Cake Shop**  
81 Ackland Street  
St. KILDA 3182  
**Tel: 9534 2156**

**Wisla**  
*(Offering Polish delicatessen, books, newspapers, CDs, etc)*  
26 Walker Street  
DANDENONG 3175  
**Tel: 9793 1876 Fax: 9752 7576**

**Baltic Deli Smallgoods Delicatessen**  
Shop 1, 4 Neville Avenue  
LAVERTON 3028  
**Tel: 9369 4739**

**Uncle's Deli**  
123 Thomas Street  
DANDENONG 3175  
**Tel: 9793 0135**

**Mitko Deli**  
Anderson Rd, Sunshine  
**Tel: 9311 8490**

## 15. Travel Agents

**Tatra Travel**  
8 Glenferrie Road  
MALVERN 3144  
**Tel: 9576 2444**

**Wanda: Tel: 9336 4969**  
**Leszek: Tel: 9336 4969**  
**Fax: 9331 5773**

**Mekina Travel**  
Level 12, 20 Collins Street  
MELBOURNE 3000  
**Tel: 9663 4022**

**Magna Carta Travel**  
688 Glenhuntly Road  
SOUTH CAULFIELD 3162  
**Tel: 9523 6981 Fax: 9523 0695**

**Bohemia Travel**  
311 Huntingdale Road  
HUNTINGDALE 3166  
**Tel: 9544 1911 Fax: 9544 1933**

**Austropol Tours – Polish-speaking tour guides**

## 16. Senior Citizens Clubs in Victoria

Location	Name of President	Address of Club's meeting venue	Name of Senior Citizens Club
ALBION		19 Carrington Dve, Albion 3020	Polish Senior Citizens Club in Albion
ALTONA NORTH		60 Walker Close, Altona North 3025	Polish Senior Citizens Club in Altona
ARDEER		6 Helene Street Ardeer 3020	Polish Senior Citizens Club in Ardeer
BALLARAT		Sebastopol Bowling Club, Albert Street, Sebastopol 3356	Polish Senior Citizens Club in Ballarat
CAULFIELD		Senior Citizens Centre, Cedar St. Caulfield 3161	Polish Senior Citizens Club in Caulfield
COLLINGWOOD		Club Stigs, The Vaucluse, Richmond 3121	Polish Senior Citizens Club in Collingwood
DANDENONG		Polish Seventh Day Adventists Church, James St., Dandenong 3175	Polish Senior Citizens Club "Maranata"
DONCASTER		806 Doncaster Road, Doncaster 3180	Polish Senior Citizens Club in Doncaster
ENDEANOUR HILLS		Doveton Public Hall, Power Road Doveton 3177	Polish Senior Citizens Club in Endeavour Hills
ESSENDON		Polish Church in Essendon, Aberfeldie St, Essendon 3040	Polish Club „Pod Palma”
FOOTSCRAY		296 Nicholson Street, Footscray 3011	Polish Senior Citizens Club in Footscray
FOOTSCRAY		296 Nicholson Street, Footscray 3011	Polish Senior Citizens Club Millennium 50+
FRANKSTON		46 Ebdale St Frankston 3199	Polish Senior Citizens Club in Frankston
GEELONG		White Eagle House Geelong Fellmongers Road Breakwater 3219	Polish Senior Citizens Club in Geelong
GLENROY		Glenroy Community Hall Cromwell Street, Glenroy 3046	Polish Senior Citizens Club in Glenroy
KEILOR DOWNS		Keilor Downs Community Centre Taylors Road Keilor Downs 3038	Polish Senior Citizens Club in Keilor Downs
LATROBE VALLEY		127 Vary Street Morwell 3840	Polish Senior Citizens Club in La Trobe Valley
MELBOURNE		91 Melrose Street, North Melbourne 3051	Polish Citizens Club in Melbourne
MOORABBIN		2 Arthur Street, Bentleigh 3204	Polish Senior Citizens Club in Moorabbin
MT WAVERLEY		47 Miller Cresent, Mt Waverley 3149	Polish Senior Citizens Club in Mt Waverley
PRAHRAN		40 Grattan Street, Prahran 3181	Polish Senior Citizens Club in Prahran
RESERVOIR		23 Edwardes St, Reservoir 3073	Polish Senior Citizens Club in Reservoir
RICHMOND		Church Street, Richmond 3121	Polish Citizens Club Zacheta - Richmond
ROWVILLE		1325 Stud Road, Rowville 3178	Polish Senior Citizens Club in Rowville
ST ALBANS		Errington Community Centre, Princess St., St. Albans 3021	Polish Senior Citizens Club in St. Albans
ST ALBANS		Errington Community Centre, Princess St., St. Albans 3021	Polish Senior Citizens Club in St. Albans
ST KILDA		67 Argyle Street, St. Kilda 3182	Polish Senior Citizens Club in St Kilda
SUNSHINE		Castley Hall Glengala Rd West Sunshine 3020	Polish Senior Citizens Club in Sunshine
WERRIBEE		Old Shire Offices, Crn Duncans and Watton Streets, Werribee 3030	Polish Senior Citizens Club in Werribee

## 17. Interpreters/Translators

*Note: Higher levels indicate greater degree of professionalism.*

**Translating and Interpreting Service (TIS)**  
(*Translating and Interpreting Services*  
24 hours/day 7 days/week)  
**Tel: 13 14 50**

**Victorian Interpreting and Translating Service (VITS)**  
(*24 hours/day 7 days/week*)  
**Tel: 9280 1900**

**Ewa Hussain**  
**Tel: 9551 0393**  
Translator Level 3  
Interpreter Level 3

**Andrew Guzowski**  
**Mob: 04 1375 2438**  
Translator Level 3

**Teresa Kochan**  
**Tel: 9548 2019**  
Interpreter Level 2

**Maryla Piasecka**  
**Tel: 9725 8076**  
Interpreter Level 2

**Adam Kraska**  
**Tel: 9654 8232**  
Translator Level 3

**Irena Naharnowicz**  
**Tel: 9528 2254**  
Translator Level 3  
Interpreter Level 2

**Piotr Nyczek**  
**Tel: 9592 0920**  
Translator Level 3  
Interpreter Level 3

**Dorota Jones-Olszanka**  
**Tel: 9920 0512**  
Translator Level 3

**Maja Tamowicz**  
**Tel: 9849 0751**  
Interpreter Level 3

**Teresa Zerger**  
**Tel: 9888 1050**  
Interpreter Level 2

**Polish Express Translations**  
**Marek Grzelinski**  
**Tel: 9876 4004 Mob: 0417 140 756**

## 18. Videos

**Misiu - Polish Video Movies Distribution & Sales**  
**Tel: 9772 0962 Fax: 9772 0962**  
E-Mail: [Misiu@alphalink.com.au](mailto:Misiu@alphalink.com.au)

## 19. Justices of the Peace

**George Kerry**  
CEO. R. Meallin & Son Pty Ltd  
93 Paisley Street  
FOOTSCRAY 3011  
**Tel 9687 3366**

**Stanislaw Soucek**  
98 Allison Road.  
ELSTERNWICK 3185  
**Tel :9523 9476**

**Lucy Plata**  
Corporate Express

111 Turner Street  
PORT MELBOURNE 3207  
**Tel: 9279 6560**

**John Kontek**  
John Kontek Investments  
Level 1 239-241 Hampshire Road  
SUNSHINE 3020  
**Tel: 9311 6544**

**Barbara Gale**  
Department of Immigration  
2 Lonsdale Street  
MELBOURNE 3000

**Tel: 9848 4134**

**Dr Richard Ufnalski**

Victorian Academy of Fine Arts  
302 Stony Point Road  
CRIB POINT 3919

**Tel: 9700 5836**

**Fr Franciszek Dominik**

253/332 Park Street

SOUTH MELBOURNE 3205

**Tel: 9690 5549**

**Irena Kaluski**

Bank of Melbourne  
320 Hampshire Road  
SUNSHINE 3020

**Tel: 9364 9700**

## 20. Restaurants

**Borsch, Vodka & Tears ("BVT")**

173 Chapel Street  
PRAHRAN 3181

**Tel: 9530 2694**

**Polish Jester Café**

Warburton

**Tel: 5966 9339**

## 21. Websites

Note: Addresses, which end in .au, are for websites located in Australia. Addresses, which end in .pl, are for websites located in Poland. Addresses, which end in neither suffix, are located in the USA.

For more websites, go to [www.siedem.net/katalog](http://www.siedem.net/katalog)

### **Institutions:**

Australian-Polish Community Services Inc

[www.apcs.org.au](http://www.apcs.org.au)

### **Directories:**

Official Page of Polish Community around the world – also contains Polish recipes

<http://www.polonia.org>

Official website of the Republic of Poland

[www.poland.pl](http://www.poland.pl)

Wszystko o Australii – po polsku

[www.australink.pl](http://www.australink.pl)

### **Chat:**

With people in Poland

<http://czat.wp.pl/>

With people around the world

[www.polskiinternet.com/english/amus/1chat.html](http://www.polskiinternet.com/english/amus/1chat.html)

### **News:**

News about Poland

<http://wiadomosci.wp.pl/>

News about Polonia in Australia

[www.pulspolonii.com](http://www.pulspolonii.com)

### **General Interest:**

[www.siedem.net](http://www.siedem.net)

[www.cyberexpres.com](http://www.cyberexpres.com)

### **Other:**

Sklep Wirtualnej Polski

Polish books, films, music, etc available as import from Poland

[www.ws.pl](http://www.ws.pl)

Better Health Channel Information about local health services and health advice

[http://www.betterhealth.vic.gov.au/bhcv2/bhclang.nsf/\(LevelOne\)/Polish](http://www.betterhealth.vic.gov.au/bhcv2/bhclang.nsf/(LevelOne)/Polish)

## 22. Music / Musicians

**Wisla**

*(Offering books, newspapers, CDs, etc)*

26 Walker Street

DANDENONG 3175

**Tel: 9793 1876 Fax: 9752 7576**

**23. Funeral Parlours****Krystyna Popczyk**

Funeral Consultant, Tobin Brothers Funerals

330 Hampshire Road

SUNSHINE 3020

**Tel: 9364 8711 Fax: 9311 3477**

**24. Pharmacies****Henryka Dworkin**

**Proprietor, Leete's Pharmacy**

155 Carlise Street

BALACLAVA 3183

**Tel: 9531 1025 Fax: 9525 7214**

**25. Taxi Cabs****Silver Top Taxi**

**Tel: 8413 7225**

**Ask for service in Polish**

**26. Libraries****Polish Weekly**

296 Nicholson Street

FOOTSCRAY 3011

**Tel: 9362 0128 Fax: 9362 0108**

**Polish Senior Citizens' Club in Albion**

19 Carrington Drive

ALBION 3020

**Tel: 9311 8465**

**Australian Polish Community Services**

77 Droop Street

FOOTSCRAY 3011

**Tel: 9689 9170 Fax: 9687 7446**

[info@apcs.org.au](mailto:info@apcs.org.au)

**Vision Australia Library**

454 Glenferrie Road

KOOYONG 3144

**Tel: 9864 9610 Fax: 9864 9677**

As well as these addresses, Polish books are also available in many public libraries, including following libraries:

Yarra – Melbourne Regional Library

**Tel: 1300 650 444**

Port Phillip Library Service

**Tel: 9209 6655**

Brimbank Library & Information Services

**Tel: 9249 4296**

Maribyrnong Library .

**Tel: 9688 0290**

**27. Sunday Mass**

All services on Sunday unless indicated otherwise:

ARDEER	St Mary's Church, Blanche Street	9:00 am
BALLARAT	St Aloysius Church, Ripon Street	SAT 5:30 pm
BENALLA	St Joseph's Church, Arundel Street	1 SUN of the month 12:00 pm
DANDENONG	St Mary's Church, 160 Foster Street	12:30 pm
ESSENDON	Polskie Sanktuarium Maryjne, 8 Aberfeldie Street	10:00 am and 7:00 pm
GEELONG	St Mary's of the Angels Church, Myers Street	12:15 pm
HOPPERS CROSSING	St Peter's Church, 31 Guinane Avenue	4:00 pm
KEYSBOROUGH	337-343 Green Road	7:00 pm SAT 10:30 am SUN
MOE	2 Virra Way	2 SUN of the month 12:00 pm
MORWELL	Commercial Road	1,4,5 SUN of the month 9:00 am
NEWBOROUGH	St. Mary's Church, 35 Law Street	3 SUN of the month 12:00 pm
OAKLEIGH	Sacred Heart Church, Warrigal Road	6:00 pm
RICHMOND	St Ignatius Church, 326 Church Street	12:00 pm
RINGWOOD	Our Lady of Perpetual Succour, 14 Bedford Road	8:00 am
ROWVILLE	Dom Polski Syrena, 1325 Stud Road	10:00 am
SALE	Cathedral, 47 Foster Street	4 SUN of the month 12:00 pm
ST ALBANS	Sacred Heart Church, 4 Winifred Street	12:15 pm
SUNSHINE NORTH	St Bernadette Church, 59 Westmoreland Road	10:00 am
YALLOURN NORTH	St Brigide's Church, 9 Reserve Street	10:30 am
YARRAVILLE	St Augustine Church, 71 Somerville Road	12:00 pm

**28. Marriage Celebrant**

**Zofia Mordes**  
**Civic Marriage Celebrant**  
**Tel: 9576 8042**

The APCS directory is always changing in order to provide the best possible information. If you have any suggestions for the directory, we would love to hear from you:

- Do you wish to include your service in the next edition of the directory?
- Are you looking for a service you couldn't find in this directory?
- Have you found any mistakes you would want us to correct?
- Do you have a new service to recommend?
- Do you have any ideas for our directory?

If so, send any suggestions to [info@apcs.org.au](mailto:info@apcs.org.au) (or call us on 9689 9170), and we'll get right back to you.

#### COPYRIGHT

© AUSTRALIAN-POLISH COMMUNITY SERVICES INC. 2006

THIS WORK IS COPYRIGHT AND MAY NOT BE REPRODUCED BY ANY PROCESS WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF AUSTRALIAN-POLISH COMMUNITY SERVICES INC, EXCEPT AS PERMITTED UNDER THE COPYRIGHT ACT 1968.

ISBN 0 9577974 4 3

#### DISCLAIMER

1. THIS DIRECTORY DOES NOT CLAIM TO BE EXHAUSTIVE OR FULLY ACCURATE. AUSTRALIAN-POLISH COMMUNITY SERVICES DOES NOT ACCEPT RESPONSIBILITY FOR ANY MISTAKES OR INSUFFICIENCIES IN THE DIRECTORY.
2. THE CONTENTS ARE ACCURATE TO OUR KNOWLEDGE AT THE TIME OF COMPILING: JANUARY 2006. WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY MISTAKES CAUSED BY CHANGES IN ADDRESSES, CONTACT NUMBERS OR ANY OTHER CHANGES BY A PERSON OR ORGANIZATION THAT WE HAVE INCLUDED IN THE DIRECTORY.
3. PERSONS AND/OR ORGANIZATIONS ARE INCLUDED IN THIS DIRECTORY AS A SOURCE OF INFORMATION. THESE PERSONS AND/OR ORGANIZATIONS ARE ABLE TO PROVIDE SERVICES IN POLISH. THIS IS NOT NECESSARILY A RECOMMENDATION OF THE SERVICE BY THE AUTHORS.
4. THE AUTHORS ARE NOT RESPONSIBLE FOR THE SERVICES PROVIDED BY THE PERSONS LISTED IN THE DIRECTORY.